



**INFINITY-∞+**  
**SECURE CHARGER**  
**244**



This charger is designed to charge Nickel-Metal-Hydride AA, AAA size rechargeable batteries. Please note that this charger must not be used for Alkaline, Carbon Zinc, Lithium or any kind of battery other than Nickel Metal Hydride.

The latest versions of manual, drivers and applications are available on [www.pentagram.eu](http://www.pentagram.eu)

#### Features:

- New generation, comfortable and secure battery charger
- Equipped with 2 individual charging channels
- Charge 2 or 4 pcs of AA/AAA Ni-MH/Ni-Cd rechargeable batteries at the same time
- Built-in automatic current cut-off for overload protection
- Automatic trickle charge after full charge
- 2 dual color LED indicators
- Worldwide input voltage AC100-240V. Easy using in traveling.

#### Safety features:

- Safety timer to prevent over charge
- Reverse-polarity protection
- Bad cell Detection

#### Operation instructions:

1. Insert 2 or 4 pieces of AA / AAA rechargeable Ni-MH batteries into the battery compartment; batteries must be charged in pairs.
2. Make correct contact for polarity (+) and (-); according to the sign in the battery compartment.
3. Plug the charger into a correct household electric outlet. The LED will light up instantly to indicate the proper charging. The two LED's are not switched off when the batteries are fully charged.
4. The Red LED will glow to indicate the proper charging. After the batteries are fully charged, the red LED will turn off and the green LED will light up indicating the trickle charge is on. The charged batteries are ready for use.
5. Unplug the charger and remove the batteries from the charger when not in use.

**For the best and safest performance, we strongly recommend using PENTAGRAM Infinity accumulators.**

#### Attention:

1. To receive full capacity of newly acquired rechargeable batteries, you should fully discharge and charge each cell at least 3 times. Also for long not used batteries it is recommended to charge it before use.
2. When charging, rechargeable batteries can get warmer.

#### Bad Cell Detection:

When charge process is started, the charger detects the health status of each of the cells in the battery compartment. If any battery is unsuitable for charging the status LED will flash.

#### Specification:

Power supply: 100-240VAC, 50/60 Hz  
Charge rate: AA/AAA size – 200-500 mA

#### Important Safety Instructions

1. Before charging, read instruction. Keep this instruction sheet for future reference.
2. This charger is intended for use with Nickel-metal-hydride rechargeable batteries only. Attempting to charge other types of batteries may cause personal injury and damage to the charger.
3. Due to very high charging current (AA at 4000mA and AAA at 1700mA), only high quality rechargeable batteries suitable to be used with the high charging current are recommended.
4. Do not expose charger to fire, rain or moisture. For indoor use only.
5. Remove from mains when not in use.
6. Never use an extension cord or any attachment not recommended by manufacturer, otherwise this may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.
7. Do not operate the charger if it has been subjected to shock or damage. Take it to a qualified serviceman for repair.
8. Do not disassemble the charger. Incorrect reassemble may result in a risk of electric shock or fire. Unplug the charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.
9. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
10. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice

If used not properly or against instruction manual, guarantee will be lost.



Das Ladegerät PENTAGRAM Infinity Secure Charger 244 ist zum Laden von NiMH-Akkus vom Typ AA und AAA bestimmt. Es bietet vier unabhängige Schächte. Dadurch lässt sich eine beliebige Kombination von AA- und AAA-Akkus sicher aufladen.

Die neueste Fassung der Anleitung, Treiber und Software sind auf der Seite [www.pentagram.eu](http://www.pentagram.eu) erhältlich.

#### Funktion

- Unterstützung für Nickel-Metallhydrid (NiMH) und Nickel-Cadmium (NiCd) AA- und AAA-Akkus.
- 2 unabhängige Schächte ermöglichen das gleichzeitige Laden von 2 bzw. 4 Akkus.
- Integrierter Schutz gegen Überladung der Zellen.
- Automatische Umstellung auf Erhaltungsladung.
- Betriebsüberwachung – 2 LED-Dioden zur Anzeige des Ladeablaufs.
- Gewähr für längere Haltbarkeit der Akkus durch Anwendung einer längeren Ladezeit.

#### Sicherheitsfunktionen

- Zeitschaltautomatik zum Schutz gegen Überladung
- Verpolschutz
- Erkennung eines defekten Akkus

#### Handhabung

1. Setzen Sie 2 bzw. 4 AA/AAA NiMH-Akkus in die Schächte des Ladegerätes ein. Akkus sollen paarweise aufgeladen werden.
2. Beachten Sie die richtige Polung der Zellen gemäß Markierung +/-.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Stromversorgungsbuchse mit der Spannung 100-240V an.
4. Die rote LED-Diode leuchtet auf, sobald der Ladevorgang startet. Nach Aufladung der Zellen leuchtet die grüne Diode; damit zeigt sie das Erhaltungsladen an. Die Akkus sind betriebsbereit.
5. Nach Abschluss des Ladevorgangs ist das Ladegerät spannungslos zu schalten und die Akkus sind herauszunehmen.

**Um die besten Ergebnisse zu erreichen und die Sicherheit beim Betrieb sicherzustellen, sind die Akkus der Baureihe PENTAGRAM Infinity zu verwenden.**

#### Hinweise

1. Um die volle Kapazität der neuen Akkus zu erreichen, ist das dreifache volle Entladen und Aufladen notwendig. Auch für Akkus, die längere Zeit hindurch nicht in Betrieb waren, empfiehlt sich das Aufladen vor erneutem Betrieb.
2. Beim Laden erwärmen sich die Akkus. Das ist eine natürliche Erscheinung, die den Ladevorgang begleitet.
3. Beim Laden schaltet sich automatisch der Lüfter zum Kühlen des Ladegerätes ein.
4. Bei Nichtbenutzung des Ladegerätes über längeren Zeitraum hinweg ist es angeraten, das Gerät spannungslos zu schalten und die Akkus herauszunehmen.

#### Erkennung einer falschen Zelle

Nach dem Anlauf des Ladevorgangs wird jede Zelle auf ihren Zustand hin überprüft. Wird eine falsche bzw. defekte Zelle erkannt, blinkt die entsprechende LED-Diode.

#### Spezifikation

Stromquelle – 100-240V; 50,60Hz  
Ladestrom – AA/AAA: 200-500 mA

#### Sicherheitsmaßnahmen

1. Bevor Sie das Ladegerät in Betrieb nehmen, machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung bekannt.
2. Das Ladegerät ist einzig und allein zum Aufladen von NiMH-Akkus bestimmt. Das Ladegerät darf zum Aufladen weder anderer Akkus noch Batterien verwendet werden.
3. Wegen des schnellen Ladevorgangs sind ausschließlich bewährte und hochwertige Akkus zu verwenden, die das Laden mit hohen Stromwerten vertragen.
4. Das Ladegerät ist zum Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Das Gerät darf nicht dem Regen, Schnee oder übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
5. Das Gerät darf nicht in Feuer- bzw. Wassernähe betrieben werden. Halten Sie es vom Wasserdampf, Regen, Wassertropfen fern.
6. Auf keinen Fall darf das Gerät auseinander genommen werden.
7. Beim Feststellen eines Schadens am Ladegerät darf es weder verwendet noch selbständig repariert oder gewartet werden. Das Gerät darf nur von einem autorisierten Service-Partner überholt werden.
8. Allein das vom Hersteller des Ladegerätes mitgelieferte Netzgerät darf verwendet werden.
9. Das Ladegerät ist an einer sicheren Stelle aufzubewahren. Von Kindern fernhalten.
10. Betriebstemperatur: 0°C – +35°C

Um das Brand-, Stromschlagrisiko und Verletzungen zu vermeiden, benutzen Sie das Ladegerät gemäß Anweisungen aus dieser Anleitung.  
Die Benutzung des Ladegerätes entgegen der Bestimmung oder entgegen dieser Anleitung bewirkt den Verlust der Gewährleistungsansprüche.



PENTAGRAM Infinity Secure Charger 244 это зарядное устройство предназначенное для никель-металлогидридных (Ni-MH) аккумуляторов AA и AAA. В нем есть четыре независимые каналы зарядки, что обеспечивает безопасную зарядку любого сочетания аккумуляторов AA и AAA.

Новейшие версии руководств, драйверов и программного обеспечения доступны на веб-странице [www.pentagram.eu](http://www.pentagram.eu)

#### Функции

- Поддержка никель-металл-гидридных (Ni-MH) и никелькадмиевых (Ni-Cd) аккумуляторов AA и AAA.
- 2 независимых канала позволяют заряжать 2 или 4 аккумулятора в одно и то же время.
- Встроенная защита от перезарядки аккумуляторов.
- Автоматическое переключение в режим компенсационной зарядки
- Контроль работы – 2 сигнализирующих СИД отображают процесс зарядки.
- Благодаря более длительному времени зарядки гарантируется удлинённый срок жизни аккумуляторов

#### Функции предохранения

- Временной предохранитель от перезарядки.
- Предохранитель от неправильного вкладки объектов.
- Индикация испорченного объекта.

#### Эксплуатация

1. Вложите 2 или 4 штуки аккумуляторов AA/AAA типа Ni-MH в ячейках зарядного устройства. Аккумуляторы следует заряжать парами.
2. При вкладывании аккумуляторов обратите внимание на их правильную поляризацию относительно знаков +/-.
3. Подключите зарядное устройство приложенным кабелем к сети с напряжением 100-240 В.
4. Красный светодиод начнет светиться показывая процесс зарядки. При полной зарядке объектов засветится зелёный светодиод, показывая подзарядку. Аккумуляторы готовы к использованию.
5. После окончания зарядки следует отключить устройство от питания и вынуть аккумуляторы.

**Для достижения самых лучших результатов и гарантии безопасности эксплуатации, следует пользоваться аккумуляторами серии PENTAGRAM Infinity.**

#### Примечания

1. Чтобы достичь полной ёмкости новых аккумуляторов обязательно следует 3 раза их полностью разрядить и зарядить. Также аккумуляторы, которые долгое время не использовались, следует зарядить перед их эксплуатацией.
2. Во время зарядки аккумуляторы нагреваются. Это нормальное явление сопутствующее процессу зарядки.
3. Во время зарядки автоматически включается вентилятор охлаждающий устройство.
4. В случае непользования зарядным устройством в течение долгого времени советуем отключить устройство и вынуть аккумуляторы.

#### Обнаружение несоответствующего объекта

При начале процесса зарядки проверяется состояние каждого объекта. Если будет обнаружен несоответствующий или неисправный объект красный светодиод при нем начнёт мигать.

#### Характеристики

Источник энергии: 100-240 В, 50,60 Гц  
Сила тока – AA/AAA: 200-500 mA

#### Меры предосторожности

1. Прежде чем пользоваться зарядным устройством прочтите инструкцию.
2. Зарядное устройство предназначено исключительно для зарядки никель-металлогидридных аккумуляторов. Не следует использовать устройство для зарядки каких-либо других аккумуляторов или батареек.
3. По причине быстрого процесса зарядки следует пользоваться исключительно аккумуляторами высокого качества, подходящими к зарядке под высоким напряжением.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в помещении. Не следует его подвергать воздействию дождя, снега или чрезмерной влажности.
5. Не следует пользоваться прибором вблизи источников огня или воды, держите его далеко от водяного пара, дождя, водяных капель.
6. Ни под каким предлогом не следует устройство раскручивать или разбирать на части.
7. В случае обнаружения повреждения устройства не следует им пользоваться и не предпринимать самостоятельных попыток ремонта или обслуживания прибора. Сервисное обслуживание следует поручать только официальным сервисным пунктам.
8. Следует пользоваться блоками питания исключительно поставляемыми производителем зарядного устройства.
9. Устройство следует хранить в безопасном месте, вне досягаемости детям.
10. Температура работы устройства 0°C – +35°C

Чтобы избежать угрозы пожара, удара током или других повреждений пользуйтесь устройством согласно правилам в данной инструкции.  
Эксплуатация устройства вопреки его назначению или данной инструкции грозит потерей гарантии.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI



Importer: Pentagram Sp. z o.o. Adres: ul. Szyszkowa 35/37, 02-285 Warszawa  
jako upoważniony przedstawiciel producenta deklaruje, że poniższy produkt:

Nazwa produktu: Ładowarka akumulatorowa Model: Secure Charger 244

został wyprodukowany przy zastosowaniu następujących norm zharmonizowanych:  
EN 60335-2-29: 1996+ A11:1997  
EN 60335-1:2002+A1:2004+ A11:2004  
EN 55022: 1988+ A2: 2003  
EN 61000-3-2: 2000  
EN 61000-3-3:1995+ A1:2001  
EN 55024:1998+ A2: 2003

Niniejszy produkt spełnia zasadnicze wymagania zawarte w:

- rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 15 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 259 poz. 2172), dokonującym transpozycji europejskiej dyrektywy 73/23/EWG, dotyczącej wyposażenia elektrycznego przewidzianego do stosowania w pewnych granicach napięcia;

- rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 27 grudnia 2005 r. w sprawie dokonywania oceny zgodności aparatury z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej oraz sposobu jej oznakowania (Dz.U. Nr 265 poz. 2227), wdrażającym postanowienia dyrektywy Rady 89/336/EWG, dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej;

i w następstwie nosi oznakowanie CE.

Ocenę zgodności przeprowadzono na podstawie badań nr: WT05010014 (EMC); WT05010015 (LVD)

Miejsce i data: Warszawa, 11.06.2007  
Imię i nazwisko osoby upoważnionej: Karolina Stefanik  
Stanowisko: Product Manager



Ładowarka PENTAGRAM Infinity Secure Charger 244 przeznaczona jest do ładowania niklowo-wodorkowych (Ni-MH) akumulatorów AA i AAA. Posiada cztery niezależne kanały ładowania, co zapewnia bezpieczne ładowanie dowolnej kombinacji akumulatorów AA i AAA.

**Najnowsze wersje instrukcji, sterowników i oprogramowania dostępne są na stronie [www.pentagram.pl](http://www.pentagram.pl)**

#### Funkcje

- Bezpieczna i wygodna ładowarka akumulatorowa najnowszej generacji
- Obsługa niklowo-wodorkowych (Ni-MH) oraz niklowo-kadmowych (Ni-Cd) akumulatorów AA i AAA.
- 2 niezależne kanały pozwalają łączyć 2 lub 4 akumulatory w tym samym czasie.
- Wbudowane zabezpieczenie przed przeladowaniem ogniw.
- Automatyczne przełączanie w tryb ładowania podtrzymującego
- Monitoring pracy - 2 sygnalizacyjne diody LED informujące o przebiegu procesu ładowania.
- Gwarancja dłuższej żywotności akumulatorów, dzięki zastosowaniu dłuższego czasu ładowania

#### Funkcje zabezpieczające

- Zabezpieczenie czasowe chroniące przed przeladowaniem
- Zabezpieczenie przed nieprawidłowym włożeniem ogniw.
- Wykrywanie uszkodzonego akumulatora

#### Obsługa

1. Umieścić 2 lub 4 sztuki akumulatorów AA/AAA typu Ni-MH lub Ni-Cd w komorach ładowarki. Akumulatory muszą być ładowane w parach.
2. Zwrócić uwagę na zachowanie prawidłowej polaryzacji ogniw kierując się znakami +/-.
3. Wepchnąć ładowarkę do gniazda zasilającego o napięciu 100-240V.
4. Czerwona dioda LED zaświeci się wskazując proces ładowania. Po pełnym naładowaniu ogniw, zaświeci się zielona dioda, wskazując ładowanie podtrzymujące. Akumulatory są gotowe do użycia.
5. Po zakończeniu ładowania, ładowarkę należy odłączyć od prądu i wyjąć akumulatory.

**Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów oraz zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, należy stosować akumulatory z serii PENTAGRAM Infinity.**

#### Uwagi

1. W celu osiągnięcia pełnej pojemności nowych akumulatorów, konieczne jest 3-krotnie ich pełne rozładowanie i naładowanie. Również dla akumulatorów przechowywanych przez dłuższy okres w stanie nieużywanym, zaleca się ich naładowanie przed ponownym użyciem.
2. W trakcie ładowania akumulatory nagzewają się. Jest to naturalne zjawisko towarzyszące procesowi ładowania.
3. W przypadku nie używania ładowarki przez dłuższy okres zaleca się odłączenie urządzenia od prądu i wyjęcie akumulatorów.

#### Wykrycie nieprawidłowego ognia

Po rozpoczęciu procesu ładowania, sprawdzany jest stan każdego ognia. Jeśli wykryte zostanie nieprawidłowe bądź uszkodzone ogniwo, czerwona dioda LED przy nim zacznie migać.

#### Specyfikacja

Źródło zasilania – 100-240V; 50,60Hz  
Prąd ładowania – AA/AAA: 200-500 mA

#### Środki ostrożności

1. Zanim rozpocznieś korzystanie z ładowarki zapoznaj się z instrukcją.
2. Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do ładowania akumulatorów niklowo-wodorkowych. Nie należy używać ładowarki do ładowania żadnych innych akumulatorów ani baterii.
3. Ze względu na szybki proces ładowania, należy stosować wyłącznie sprawdzone akumulatory wysokiej jakości, odpowiednie dla ładowania wysokimi prądami.
4. Ładowarka przeznaczona jest do użytku wewnętrznego. Nie należy jej wystawiać na działanie deszczu, śniegu lub nadmiernej wilgoci.
5. Nie należy używać urządzenia w pobliżu ognia lub wody, trzymać z dala od pary wodnej, deszczu, kropeł wody.
6. Pod żadnym warunkiem nie należy rozkręcać ani rozkładać ładowarki na części.
7. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia ładowarki nie należy z niej korzystać, ani podejmować prób samodzielnego serwisowania lub konserwacji urządzenia. Serwis urządzenia zlecać należy tylko autoryzowanemu serwisowi.
8. Należy korzystać wyłącznie z zasilaczy dostarczonych przez producenta ładowarki.
9. Ładowarkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
10. Temperatura pracy ładowarki: 0°C – +35°C

Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń, korzystaj z ładowarki zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji. Użytkowanie ładowarki w sposób niezgodny z jej przeznaczeniem lub niniejszą instrukcją, spowoduje utratę gwarancji.



Nabíječka PENTAGRAM Infinity Secure Charger 244 je určena k nabíjení niklo-metal-hydridových (Ni-MH) akumulatorů AA a AAA. Má čtyři nezávislé nabíjecí kanály, což dovoluje bezpečné nabíjení libovolné kombinace akumulatorů AA a AAA.

**Nejnovejší verze návodu, ovladačů a software jsou dostupné na straně [www.pentagram.eu](http://www.pentagram.eu)**

#### Funkce

- Nabíjení niklo-metal-hydridových (Ni-MH) a niklo-kadmiových (Ni-Cd) akumulatorů AA a AAA.
- 2 nezávislé kanály pro současné nabíjení 2 nebo 4 akumulatorů.
- Vestavěná ochrana proti přebíjení článků.
- Automatické přepínání do režimu udržovacího nabíjení
- Monitoring práce - 2 signalizační LED diody informují o průběhu nabíjení.
- Záruka delší životnosti akumulatorů díky delšímu času nabíjení

#### Bezpečnostní funkce

- Časová ochrana proti přebíjení
- Ochrana proti přepřelování článků
- Detekce poškozených akumulatorů

#### Obsluha

1. Do příhrádek nabíječky vložte 2 nebo 4 kusy akumulatorů AA/AAA typu Ni-MH. Akumulatory je třeba nabíjet po dvojicích.
2. Věnujte pozornost správné orientaci kladných a záporných +/- pólů akumulatorů v přístroji.
3. Připojte nabíječku k napájecí zdičce s napětím 100-240 V.
4. Proces nabíjení signalizuje rozsvícení červené LED diody. Po úplném nabíjení článků se rozsvítí zelená dioda, která indikuje udržovací nabíjení. Akumulatory jsou připraveny k použití.
5. Po ukončení nabíjení je třeba nabíječku odpojit od napájení a vyjmout akumulatory.

**Za účelem dosažení co nejlepších výsledků a zajištění bezpečnosti použití je třeba používat akumulatory série PENTAGRAM Infinity.**

#### Poznámky

1. Pro dosažení plné kapacity nových akumulatorů je nezbytné je 3x plně vybit a nabít. Také u akumulatorů, které nebyly po delší dobu používány, se doporučuje jejich nabíjení před dalším použitím.
2. Během nabíjení se akumulatory zahřívají. Jde o přirozený jev při nabíjení.
3. V případě, že nebudete nabíječku používat delší dobu, doporučujeme odpojit napájení a vyjmout akumulatory.

#### Detekce nevhodných akumulatorů

Po zahájení nabíjení přístroj zkontroluje stav každého článku. Pokud bude detekován nevhodný nebo poškozený článek, rozblíká se příslušná červená LED dioda.

#### Specifikace

Napájecí zdroj – 100-240 V; 50, 60 Hz  
Nabíjecí proud – AA/AAA: 200-500 mA

#### Bezpečnostní opatření

1. Dříve než začnete nabíječku používat, seznámte se s návodem na obsluhu.
2. Nabíječka je určena výhradně k nabíjení niklo-metal-hydridových akumulatorů. Nesmí se používat k nabíjení jiných akumulatorů ani baterií.
3. Vzhledem k rychlému nabíjení je třeba používat výhradně spolehlivé akumulatory vysoké kvality, vhodné pro nabíjení vysokým proudem.
4. Nabíječka je určena pro použití v místnostech. Nesmí být vystavena působení deště, sněhu nebo nadměrné vlhkosti.
5. Nepoužívat v blízkosti ohně nebo vody, chráňte před působením vodní páry, deště, vodních kapek.
6. Za žádných okolností nesmíte nabíječku rozebírat ani rozmontovávat na součástky.
7. Pokud dojde k poškození nabíječky, nesmí se dále používat. Neautorizované opravy a údržbařské zásahy nejsou dovoleny. Opravu zařízení je třeba svěřit autorizovanému servisu.
8. Používejte výhradně napájecí zdroje dodávané výrobcem nabíječky.
9. Nabíječku skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí.
10. Pracovní teplota nabíječky: 0°C – +35°C

Používáním nabíječky v souladu s pokyny tohoto návodu se vyhnete nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Používání nabíječky k jiným účelům nebo v rozporu s tímto návodem má za následek ztrátu záruky.



Nabíječka PENTAGRAM Infinity Secure Charger 244 je určená pre nabíjanie niklo-metal-hydridových (Ni-MH) akumulatorov AA a AAA. Má štyri individuálne nabíjacie kanály, čo zaručuje bezpečné nabíjanie v ľubovoľnej kombinácii akumulatorov AA a AAA.

**Najnovšie verzie návodu, ovládačov a softvéru sú dostupné na stránke [www.pentagram.eu](http://www.pentagram.eu)**

#### Funkcie

- Nabíjanie niklo-metal-hydridových (Ni-MH) a niklo-kadmiových (Ni-Cd) akumulatorov AA a AAA.
- 2 samostatné nabíjacie obvody pre súčasné nabíjanie 2 alebo 4 akumulatorov.
- Vstavaná ochrana pred prebitím článkov.
- Automatické prepínanie do režimu udržovacieho nabíjania
- Monitoring práce - 2 signalizačné LED diody informujú o priebehu nabíjania.
- Záruka dlhšej životnosti akumulatorov vďaka dlhšiemu času nabíjania

#### Ochranné funkcie

- Časové vypínanie – ochrana proti prebitiu
- Ochrana proti nesprávne vloženiu článkov.
- Detekcia poškodených akumulatorov

#### Obsluha

1. Vložte 2 alebo 4 kusy akumulatorov AA/AAA typu Ni-MH do priehradok nabíjačky. Akumulatory musia byť nabíjané v pároch.
2. Venujte pozornosť dodržaniu správnej polarity článkov podľa symbolov +/-
3. Zapojte nabíjačku do zásuvky s napätím 100-240V.
4. Keď používate nabíjačku v aute, zasuňte zástrčku automobilového napájacieho adaptéra do nabíjačky, a veľký konektor do autozapaľovača.
5. Rozsvieti sa červená LED dióda, ktorá signalizuje proces nabíjania. Po úplnom nabíí článkov sa rozsvieti zelená dióda, ktorá signalizuje udržovacie nabíjanie. Akumulatory sú pripravené k použitiu.
6. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od napájania a vyťahnite akumulatory.

**Pre dosiahnutie najlepších výsledkov a zaručenie bezpečnosti použitia treba používať akumulatory série PENTAGRAM Infinity.**

#### Poznámky

1. Za účelom dosiahnutia plnej kapacity nových akumulatorov je potrebné ich 3 krát celkom vybit' a nabít'. Aj u akumulatorov, ktoré neboli dlhší čas používané, sa odporúča nabít' ich pred opätovným použitím.
2. Počas nabíjania sa akumulatory zahrievajú. Ide o normálny jav, ktorý sprievádza nabíjanie.
3. V prípade nepoužívania nabíjačky dlhšiu dobu sa odporúča odpojiť zariadenie od siete a vyťahnúť akumulatory.

#### Zistenie nevhodného článku

Po zahájení nabíjania je kontrolovaný stav každého článku. Ak je článok poškozený alebo nesprávný, začne blikat príslušná červená LED dióda.

#### Špecifikácia

Napájecí zdroj – 100-240V; 50,60Hz  
Napájecí proud – AA/AAA: 200-500 mA

#### Bezpečnostné opatrenia

1. Kým začnete nabíjačku používať, zoznámte sa s návodom.
2. Nabíjačka je určená len na nabíjanie niklo-metal-hydridových akumulatorov. Nabíjačka sa nesmie používať na nabíjanie žiadnych iných akumulatorov ani batérií.
3. Vzhľadom k rýchlemu nabíjaniu treba používať len spoľahlivé akumulatory vysokej kvality, vhodné pre nabíjanie vysokým prúdom.
4. Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri budov. Nesmie sa vystavovať vplyvu dažďa, snehu alebo nadmernej vlhkosti.
5. Prístroj sa nesmie používať v blízkosti ohňa alebo vody, chráňte ho pred pôsobením vodnej páry, dažďa, kvapok vody.
6. Za žiadnych okolností nabíjačku neotvárajte ani nerozoberajte na časti.
7. V prípade zistenia poškodenia sa nabíjačka nesmie používať. Pokusy o samostatné opravy alebo údržbu prístroja nie sú povolené. Servis prístroja zverte iba autorizovanému servisu.
8. Možno používať len napájacie zdroje dodávané výrobcem nabíjačky.
9. Nabíjačku treba skladovať na bezpečnom mieste, mimo dosah detí.
10. Pracovná teplota nabíjačky: 0°C – +35°C

Aby ste sa vyhli riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo inému úrazu, používajte nabíjačku v súlade s pokynmi tohto návodu. Používanie nabíjačky v rozpore z jej určením alebo týmto návodom má za následok stratu záruky.

**Charging time / Ladezeit / Время зарядки / Czasy ładowania / Nabíjecí doby / Čas nabíjania:**

AA: ~4h [2xAA] ~ 8h [4xAA]  
AA: ~1.7h [2xAAA] ~ 3.4h [4xAAA]

Ni-MH	Charging time (minutes) / Ladezeit (Minuten) / Время зарядки (в минутах) / Czasy ładowania (minuty) / Nabíjecí doba (minuty) / Čas nabíjania (minuty)	
	AA [pcs / St. / шт. /szt / ks]	AAA [pcs / St. / шт. /szt / ks]
AA	2	4
1300mAh	156	312
1600mAh	192	384
1800mAh	216	432
2000mAh	240	480
2100mAh	252	504
2300mAh	276	552
2500mAh	300	600
2600mAh	312	624
2700mAh	324	648
AAA	2	4
500mAh	75	150
650mAh	98	195
800mAh	120	240
900mAh	135	270
1000mAh	150	300
1100mAh	165	330

**Specifications / Ladestrom / Напряжение зарядки / Prąd ładowania / Nabíjecí proud / Nabíjací proud**

pcs / St. / шт. /szt / ks	AA	AAA
2	500 mA	400 mA
4	250 mA	200 mA

**EN:** Charge time will vary depending upon the brand, capacity and condition of batteries being charged.

**DE:** Die Ladezeit kann je nach Typ, Fabrikat und Zustand der Zellen variieren.

**RU:** Время зарядки может несколько отличаться в зависимости от типа, марки и состояния аккумулятора.

**PL:** Czasy ładowania mogą się różnić w zależności od rodzaju, marki, oraz stanu ogniw.

**CZ:** Nabíjecí doby se mohou lišit v závislosti na druhu, značce a stavu článků.

**SK:** Časy nabíjania sa môžu líšiť podľa druhu, značky a stavu článkov.